

सूत्रम्

अल्पाक्षरम् असन्दिग्धं सारवद् विश्वतोमुखम्।
अस्तोभम् अनवद्यं च सूत्रं सूत्रविदो विदुः ॥

अल्पाक्षरम् असन्दिग्धं सारवद् विश्वतोमुखम्।
अस्तोभम् अनवद्यं च सूत्रं सूत्रविदो विदुः ॥

अल्पाक्षरम् – যেখানে অল্প খুব কম অক্ষরের বর্ণের ব্যবহার হয়, অসন্দিগ্ধম् – যেখানে সন্দেহের কোন অবকাশ নেই, সারবদ্ – যেখানে শুধু সারটুকুই আছে, বিশ্বতোমুখম্ – ছোটো হলেও যার অর্থ সর্বতোমুখি আকারে ছোট হলেও অর্থের দিক থেকে অনেক বড়, অস্তোভম্ – গান করার সময় যেসব স্তোত্র শব্দের প্রয়োগ হয় তা বর্জিত, অনবদ্যম্ – যেখানে গর্হিত নিন্দনীয় শব্দের প্রয়োগ থাকে না তাকে সূত্রবিদঃ – সূত্রবিদ-রা সূত্রম् - সূত্র বিদুঃ – বলেন জানেন।

वार्तिकम्

उक्तानुक्त-दुरुक्तानां चिन्ता यत्र प्रवर्तते।
तं ग्रन्थं वार्तिकं प्राहुः वार्तिकज्ञाः मनीषिणः ॥

উক্তানুক্ত-দ্রুতকানাং চিন্তা যত্র প্রবর্ততে।
তং গ্রন্থং বার্তিক মাহুঃ বার্তিকজ্ঞাঃ মনীষিণঃ ॥

উক্তা-নুক্ত-দ্রুতকানাম্ – উক্ত মানে পাণিনি সূত্রে যা বলা হয়েছে তার প্রয়োজন, অনুক্ত
যা বলা হয়নি তার সংযোজন, আর দুরুক্ত যা দ্বিতীয় বার বলা হয়েছে বা যেখানে কঠিনতা
আছে সেখানে সমাধান ও স্পষ্টতা চিন্তা – চিন্তা করার প্রবর্ততে – প্রবৃত্তি যত্র - যেখানে
তম্ - সেই গ্রন্থম্ - গ্রন্থকে বার্তিকজ্ঞাঃ – যারা বার্তিক তৈরি করেছেন সেরকম
মনীষিণঃ – পঙ্গিতরা বার্তিকম্ - বার্তিক মাহুঃ – বলেন।

भाष्यम्

सूत्रार्थो वर्ण्यते यत्र पदैः सुत्रानुसारिभिः ।
स्वपदानि च वर्ण्यन्ते भाष्यं भाष्यविदो विदुः ॥

सूत्रार्थो वर्ण्यते यत्र पदैः सुत्रानुसारिभिः ।
स्वपदानि च वर्ण्यन्ते भाष्यं भाष्यविदो विद्वः ॥

यत्र – ये सूत्रग्रन्थे सुत्रानुसारिभिः - सूत्रस्तु पदैः – पदेर द्वारा सूत्रार्थः –
सूत्रेर अर्थ वर्ण्यते- बर्णित हय, स्वपदानि च – एवं ये सकल पदेर द्वारा बर्णना
करा हय तादेराओ वर्ण्यन्ते – बर्णना करा हय सेहु ग्रन्थके भाष्यविदः –
भाष्यविदरा भाष्यम् - भाष्य विद्वः – बलेन जानेन।